

ПАРИЖСКОЕ КОММЮНИКЕ*

Париж, 25 мая 2018 г.

Встретившись в Париже 24 и 25 мая 2018 г., спустя двадцать лет после подписания Сорбоннской декларации, мы, министры, отвечающие за высшее образование, хотим не только отдать должное успехам, достигнутым в создании Европейского пространства высшего образования за последние два десятилетия, но и взять на себя серьезные обязательства по его дальнейшему развитию.

Мы гордимся достижениями Болонского процесса. Мы создали нечто уникальное: Европейское пространство высшего образования (ЕПВО), где цели и политика согласуются на европейском уровне, а затем реализуются в национальных системах образования и высших учебных заведениях. Это пространство, где правительства, вузы и заинтересованные стороны вместе формируют ландшафт высшего образования, которое показывает, чего можно добиться благодаря постоянному диалогу между правительством и сектором высшего образования и их совместным усилиям. Везде в ЕПВО мы создали условия для широкомасштабной мобильности студентов, улучшили сопоставимость и прозрачность наших систем высшего образования, а также повысили их качество и привлекательность. ЕПВО способствовало взаимопониманию и доверию и расширило сотрудничество между нашими системами высшего образования.

Основу основ ЕПВО составляют академическая свобода и добросовестность, институциональная автономия, участие студентов и персонала в управлении высшим образованием и ответственность общества за высшее образование. Видя, как последние годы в ряде наших стран эти фундаментальные ценности ставятся под сомнение, мы будем решительно защищать и продвигать их во всем ЕПВО с помощью активного политического диалога и сотрудничества.

С момента принятия Сорбоннской и Болонской деклараций системы высшего образования и вузы в ЕПВО подверглись серьезному реформированию. Сейчас, когда перед Европой встают большие социальные проблемы – от безработицы и социального неравенства до проблем, связанных с миграцией и ростом политической поляризации, радикализации и насильственного экстремизма, – высшее образование может и должно играть определяющую роль в их решении, равно как и в идентификации и установлении фактов, на основе которых ведутся общественные обсуждения и принимаются решения. Открывая перед студентами и другими учащимися возможности для личностного развития в течение всей жизни, высшее образование повышает их перспективы трудоустройства и побуждает быть активными гражданами в демократическом обществе.

Вот почему мы будем содействовать высшим учебным заведениям в реализации ими функции социальной ответственности. Мы поддержим вклад вузов в построение более сплоченного и инклюзивного общества, который они вносят своей приверженностью межкультурному взаимопониманию, гражданскому участию, этическим ценностям и равенству доступа к высшему образованию.

* Paris Communiqué. Paris, May, 25th 2018. URL: <http://www.ehea2018.paris/Data/ElFinder/s2/Communique/EHEAParis2018-Communique-final.pdf> (Перевод с английского языка выполнен старшим преподавателем Института качества высшего образования Национального исследовательского университета «МИСиС» Е.Н. Карачаровой.)

Прогресс в осуществлении согласованных реформ

Отчёт о ходе реализации Болонского процесса за 2018 г. показывает наличие прогресса, хотя осуществление реформ идёт неравномерно как в разных стратегических областях, так и в различных странах.

Обеспечение качества имеет ключевое значение для развития взаимного доверия, для активной мобильности и справедливого признания квалификаций и периодов обучения в ЕПВО. Поэтому мы положительно оцениваем прогресс в части принятия «Стандартов и принципов по обеспечению качества в Европейском пространстве высшего образования» (ESG) как государственной и институциональной практики большинства стран и обязуемся устранить все препятствия к их включению в национальные законодательства и нормативные акты. Чтобы стимулировать более активное развитие совместных программ и совместных степеней, мы будем содействовать использованию в наших системах высшего образования «Европейского подхода к обеспечению качества совместных программ». Мы приветствуем и будем поощрять разработку Базы данных по результатам внешнего обеспечения качества (DEQAR).

Обеспечивая развитие мобильности в ЕПВО, мы будем добиваться, чтобы сопоставимые квалификации высшего образования, приобретённые в одной стране ЕПВО, автоматически и на общих основаниях признавались в других странах ЕПВО для получения доступа к дальнейшему обучению и к рынку труда. С этой целью мы подтверждаем нашу приверженность полной реализации ECTS в соответствии с рекомендациями «Руководства пользователя ECTS» 2015 г.

Мы будем работать над выполнением Лиссабонской конвенции Совета Европы / ЮНЕСКО о признании и её рекомендаций, особенно в отношении признания квалификаций беженцев, перемещённых лиц и лиц, ищущих убежище. Мы настоятельно рекомендуем принять прозрачные, с унифициро-

ванной цифровой поддержкой, процедуры признания квалификаций, периодов обучения и предшествующего обучения.

Мы одобряем пересмотренное Приложение к диплому и приложим все усилия к его включению в число документов, предусмотренных Лиссабонской конвенцией о признании и Eurorass. Для дальнейшего продвижения мобильности студентов и выпускников мы поддерживаем такие инициативы, как перевод Приложения к диплому в цифровой вид. Мы будем стремиться, чтобы обмен студенческими данными проводился вузами в безопасном, машиночитаемом и унифицированном формате и в соответствии с законодательством о защите данных. Кроме того, мы также с интересом отмечаем пилотный проект ЕС «Европейский студенческий билет», который в будущем может быть расширен до поддержки и содействия мобильности студентов на всём ЕПВО.

Во многих наших системах растёт значимость квалификаций короткого цикла на базе ECTS. Они играют всё большую роль в подготовке студентов к трудоустройству и дальнейшему обучению, а также в улучшении социальной сплочённости, поскольку облегчают доступ к высшему образованию тем, кто в противном случае не счёл бы его для себя возможным. Вот почему мы включаем квалификации короткого цикла в Общую рамку квалификаций ЕПВО (QF-ЕПВО) в качестве самостоятельной квалификации. Решения по интегрированию квалификаций короткого цикла в национальные рамки квалификаций принимают сами страны.

Раскрытие потенциала ЕПВО: новые шаги вперёд

Мы признаём, что реформы, проводимые в рамках Болонского процесса, требуют успешного выполнения во всём ЕПВО стоящих перед нами задач и взятых на себя обязательств. Всё это зависит от согласованных усилий политических кругов, государственных органов, вузов, сотрудников, студентов

и других заинтересованных сторон, а также от координации на уровне ЕПВО.

Чтобы полностью раскрыть потенциал ЕПВО и обеспечить выполнение основных решений Болонского процесса, мы принимаем структурированный метод экспертной поддержки, основанный на солидарности, сотрудничестве и взаимном обучении. В 2018–2020 гг. тематические экспертные группы сосредоточатся на трёх основных направлениях, жизненно важных для укрепления качества и сотрудничества внутри ЕПВО:

- трёхцикловая система, совместимая с общей рамкой квалификаций ЕПВО и использующая ECTS для сопоставления степеней,

- соблюдение Лиссабонской конвенции о признании,

- обеспечение качества в соответствии со Стандартами и принципами по обеспечению качества в Европейском пространстве высшего образования (ESG).

Мы поручаем Наблюдательной группе Болонского процесса (BFUG) осуществлять, координировать и контролировать экспертную поддержку, пользуясь помощью Координационной группы по реализации Болонского процесса. Задача Координационной группы – проанализировать первый раунд экспертной поддержки, предложить направление, которое эта деятельность должна принять в будущем, и подготовить отчёт к следующей конференции министров ЕПВО в 2020 г.

Мы предлагаем использовать программу Erasmus+ для расширения сотрудничества за рамки мобильности и продвижения в решении ключевых задач.

Беларусь присоединилась к ЕПВО в 2015 г. на основе согласованной «дорожной карты». Мы приветствуем первые реформы, но признаём и наличие серьёзных проблем. Мы отдаём должное готовности Беларуси сотрудничать с партнёрами и принимать их поддержку в реализации предлагаемой стратегии на 2018–2020 гг.

Иновации в обучении и преподавании

Последние 20 лет главной миссией Болонского процесса и основными целями структурных реформ было гарантировать и совершенствовать качество и актуальность обучения и преподавания. Растёт значимость обучения в течение всей жизни для общества, экономики и благосостояния граждан. Сегодня же ещё одной отличительной чертой ЕПВО можно назвать сотрудничество в инновационных практиках обучения и преподавания. Поэтому мы будем развивать новые и инклюзивные методы непрерывного совершенствования обучения и преподавания в ЕПВО – в тесном сотрудничестве с сообществом европейской высшей школы и при полном уважении академической свободы и институциональной автономии, без чего невозможен успех нашей работы.

Положительный опыт Европейского форума по обучению и преподаванию, организованного Европейской ассоциацией университетов в прошлом году, свидетельствует о ценности и потенциале сотрудничества в этой сфере, дающего ощутимые преимущества вузам, сотрудникам и студентам. Учитывая это, мы будем, помимо мер на национальном уровне, разрабатывать совместные европейские инициативы по поддержке и стимулированию широкого спектра инновационных методов обучения и преподавания, опираясь на существующий передовой опыт в наших странах и за их пределами.

Всё это включает дальнейшее развитие и полное внедрение студентоцентрированного обучения и открытого образования в контексте обучения в течение всей жизни. Учебные программы, в которых предлагаются разнообразные методы и траектории обучения, могут стимулировать социальную мобильность и непрерывное профессиональное развитие, позволяя обучающимся получать высшее образование на любом этапе жизни.

Мы будем поощрять высшие учебные заведения к разработке и совершенствованию

стратегий обучения и преподавания. Мы также рекомендуем им предлагать междисциплинарные программы и сочетать академическое обучение с обучением на рабочем месте. На всех уровнях высшего образования студенты должны участвовать в научной работе либо в деятельности, связанной с исследованиями и инновациями, что будет способствовать развитию у них критического и творческого мышления, позволяя им находить новые решения возникающих проблем. И здесь наша задача состоит в улучшении синергии между образованием, исследованиями и инновациями.

Цифровизация (распространение цифровых технологий) играет важную роль во всех сферах жизни общества, и мы осознаём её трансформирующее воздействие на организацию высшего образования и на то, как люди будут учиться на разных этапах своей жизни. Мы призываем вузы готовить студентов и стимулировать преподавателей к креативным действиям в цифровой среде. Мы создадим для наших образовательных систем возможности:

- более полного использования цифрового и смешанного образования с надлежащим обеспечением качества для совершенствования обучения в течение всей жизни и гибкого обучения;
- развития цифровых навыков и компетенций;
- улучшения исследований, прогнозирования и анализа данных в области образования;
- устранения нормативных барьеров для открытого и цифрового образования.

Мы просим Наблюдательную группу Болонского процесса продолжить работу над вопросами цифровизации.

Высококачественное образование невозможно без высокого качества преподавания. Поэтому залогом успешной академической карьеры должны быть плодотворная исследовательская деятельность, качественное преподавание и активное участие в жизни общества. Мы будем поощрять и поддержи-

вать институциональные, национальные и европейские инициативы в области педагогической подготовки и непрерывного профессионального развития преподавателей вузов, а также искать лучшие пути поощрения высококачественного и инновационного преподавания.

После 2020 года: более масштабное ЕПВО

ЕПВО доказало свою значимость как уникальная основа для сотрудничества в области высшего образования в Европе. Для дальнейшего развития Европейского пространства высшего образования мы активизируем междисциплинарное и трансграничное сотрудничество, а также разработаем инклюзивные и инновационные подходы к обучению и преподаванию. Мы просим Наблюдательную группу представить к нашей встрече в 2020 г. предложения, направленные на более полное использование потенциала высшего образования для решения проблем, с которыми сталкиваются наши общества.

Мы будем развивать и расширять всестороннее транснациональное сотрудничество в области высшего образования, исследований и инноваций с целью повышения мобильности персонала, студентов и исследователей и увеличения количества совместных учебных программ в ЕПВО. Мы с интересом отмечаем новую инициативу ЕС «Европейские университеты» и будем поощрять все наши вузы следовать предложенным новым установкам. Мы поручаем Наблюдательной группе наладить к 2020 г. взаимодействие с Комитетом по Европейскому исследовательскому пространству и инновациям (ERAC) для усиления синергии между Европейским пространством высшего образования и Европейским исследовательским пространством (ЕИП).

Мы будем добиваться расширения роли высшего образования в обеспечении устойчивого будущего для нашей планеты и общества и искать, каким образом мы, министры ЕПВО, можем способствовать достижению

целей устойчивого развития ООН на глобальном, европейском и национальном уровнях.

Для исполнения решений Болонского политического форума мы поручаем Наблюдательной группе вступить в глобальный политический диалог для улучшения регулярного сотрудничества с другими регионами мира и с международными организациями. Темой диалога должны стать обмен опытом и представляющие общий интерес совместные инициативы, такие как социальная интеграция и более широкая роль высшего образования. Мы одобряем и поддерживаем работу над

Всемирной конвенцией ЮНЕСКО о признании квалификаций высшего образования.

Мы признаём необходимость дальнейших усилий по актуализации социального аспекта высшего образования. Выполняя наше обязательство добиться, чтобы контингент поступающих и оканчивающих европейские вузы отражал всё разнообразие населения Европы, мы улучшим приём и выпуск недостаточно представленных и уязвимых групп. Поэтому мы поручаем Наблюдательной группе рассмотреть этот вопрос на следующей Конференции министров ЕПВО.

Подготовка Конференции министров ЕПВО 2020 года

К нашей конференции 2020 г. мы поручаем BFUG подготовить доклад о ходе реализации Болонского процесса с оценкой основных изменений в ЕПВО с начала Болонского процесса, в том числе представить данные, в какой степени обеспечен уровень мобильности, определённый в Лёвене / Лувен-ла-Нев в 2009 г.

Мы также просим BFUG в сотрудничестве с высшими учебными заведениями, их работниками и студентами представить предложения по основным приоритетам на следующее десятилетие и по управлению ЕПВО.

Мы с благодарностью принимаем предложение Италии о проведении следующей конференции министров ЕПВО и Болонского политического форума в 2020 г.



EMPOWERING
EHEA Paris 2018
EUROPE'S YOUTH

Conférence ministérielle européenne
pour l'enseignement supérieur

